
Sicherheit bei Arbeiten im Gleisbereich - Meldungsformulare

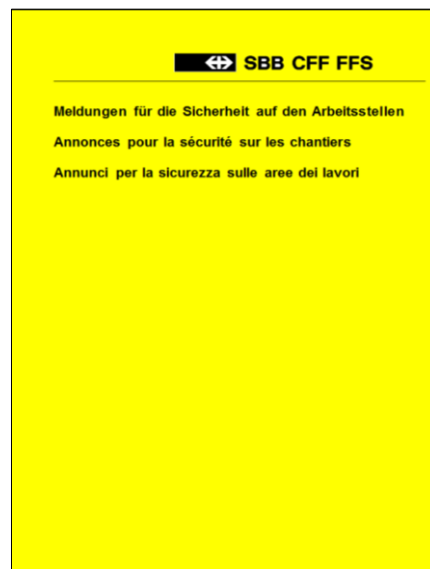
Sécurité lors de travaux sur et aux abords des voies - Formulaire d'annonces

Sicurezza per i lavori nella zona dei binari - Formolari d'annunci

Überblick über die Meldungsformulare für die Sicherheit auf den Arbeitsstellen sowie deren Bestellnummer

Aperçu des formulaires d'annonces pour la sécurité des chantiers ainsi que de leur numéro de commande

Panoramica degli formulari d'annunci per la sicurezza sulle aree dei lavori e il loro numero d'ordine



Die Formulare können Intern über SAP SRM unter den angegebenen Nummern bestellt werden. Der Aufruf des neuen SRM 8.0 erfolgt ab 01.06.2018 über das SBB ERP-Portal im Intranet.

Externe Firmen können die neuen Formulare über einkauf.railbuyer@sbb.ch ab 01.06.2018 bestellen.

Les formulaires peuvent interne être commandés avec SAP SRM sous les numéros indiqués. L'accès au nouvel SRM 8.0 s'effectue dès le 01.06.2018 depuis l'ERP Portail CFF dans l'intranet.

Les entreprises d'entreprises peuvent commander le nouveau formulaire via einkauf.railbuyer@sbb.ch à partir du 01.06.2018.

I formulari possono interna essere ordinati tramite SAP SRM sotto i numeri indicati.

Dal 01.06.2018 l'invio del nuovo SRM 8.0 si svolge tramite il ERP-portale FFS nel intranet.

Le imprese private i nuovi moduli tramite einkauf.railbuyer@sbb.ch dal 01.06.2018

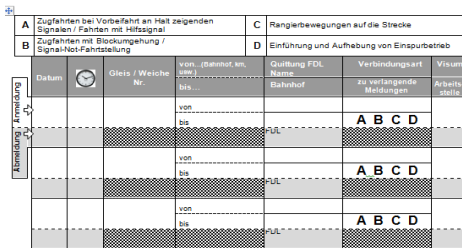
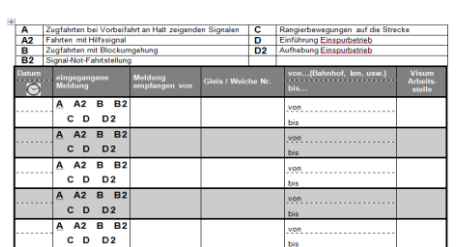
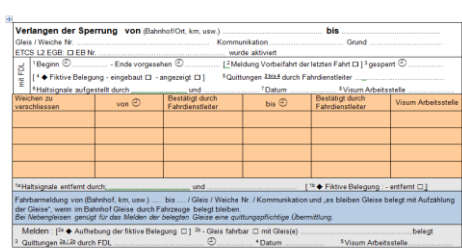
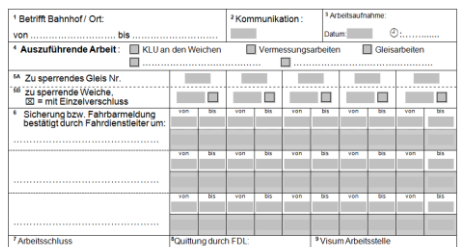
Sicherheit bei Arbeiten im Gleisbereich - Meldungsformulare
Sécurité lors de travaux sur et aux abords des voies - Formulaire d'annonces
Sicurezza per i lavori nella zona dei binari - Formulare d'annunci

		Artikelnummer numéro d'article articolo numero
		d - f - i
<p style="text-align: center;">Ordner / Classeurs / Raccoglitori</p>		<p>30 mm : 952 - 43 - 43</p> <p>56 mm : 952 - 43 - 431</p>
<p style="text-align: center;">Titelblatt / Feuille titre / Copertina con titolo</p>		952 - 43 - 435
<p style="text-align: center;">Trennblätter / Feuilles de séparation / Separazioni</p>		952 - 43 - 436

Sicherheit bei Arbeiten im Gleisbereich - Meldungsformulare

Sécurité lors de travaux sur et aux abords des voies - Formulaire d'annonces

Sicurezza per i lavori nella zona dei binari - Formulare d'annunci

		Artikelnummer + Version Numéro d'article + version Numero di articolo + versione	
1	d: Verlangen von Meldungen beim Fahrdienstleiter.	952-43-44	 <p>1: Verlangen von Meldungen beim Fahrdienstleiter © SBB - IMS Infrastruktur • Prozess Arbeitsstellensicherheit • DMS ID 273105 • Form. SBB 952-43-44 • Version 9</p>
	f: Demande au chef-circulation d'annonces au chantier.	952-43-45	
	i: Richiesta al capomovimento d'annunci all'area dei lavori.	952-43-46	
2	d: Eingegangene Meldungen vom Fahrdienstleiter zur Arbeitsstelle.	952-43-440	 <p>2: Eingegangene Meldungen vom Fahrdienstleiter zur Arbeitsstelle © SBB - IMS Infrastruktur • Prozess Arbeitsstellensicherheit • DMS ID 2734950 • Form. SBB 952-43-440 • Version 9</p>
	f: Annonces du chef-circulation au chantier.	952-43-450	
	i: Annunci del capomovimento all'area dei lavori.	952-43-460	
30	d: Verlangen der Sperrung / Fahrbarmeldung, mit Weicheneinzelverschluss.	952-43-4412	 <p>30: Verlangen der Sperrung / Fahrbarmeldung, mit Weicheneinzelverschluss © SBB - IMS Infrastruktur • Prozess Arbeitsstellensicherheit • DMS ID 2734793 • Form. SBB 952-43-4412 • Version 9</p>
	f: Demande d'interdiction de voie / annonce de voie praticable, avec verrouillage d'aiguilles.	952-43-4512	
	i: Richiesta di sbarramento / Annuncio della percorribilità del binario, con vincolo di scambi.	952-43-4612	
31	d: Verlangen von Sperrungen in Zugspausen / Fahrbarmeldungen - (ohne Haltsignale).	952-43-4411	 <p>31: Verlangen von Sperrungen in Zugspausen / Fahrbarmeldungen © SBB - IMS Infrastruktur • Prozess Arbeitsstellensicherheit • DMS ID 2732071 • Form. SBB 952-43-4411 • Version 9 (ohne Haltsignale)</p>
	f: Demande d'interdictions dans l'intervalle des trains / annonces de voie praticable (sans signaux d'arrêt).	952-43-4511	
	i: Richiesta di sbarramenti durante gli intervalli tra un treno e l'altro / annunci della percorribilità del binario (senza segnali di fermata).	952-43-4611	

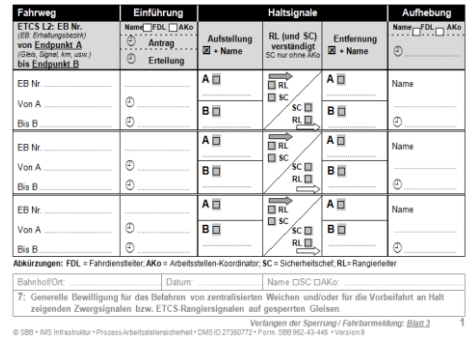
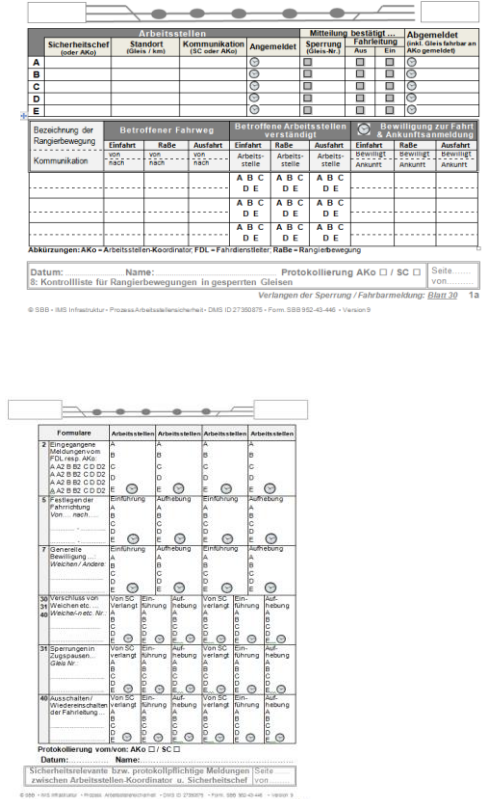
Sicherheit bei Arbeiten im Gleisbereich - Meldungsformulare
Sécurité lors de travaux sur et aux abords des voies - Formulaire d'annonces
Sicurezza per i lavori nella zona dei binari - Formolari d'annunci

		Artikelnummer + Version Numéro d'article + version Numero di articolo + versione	
40	d: Verlangen der Sperrung. Ausschalten /Wiedereinschalten der Fahrleitung. Weicheneinzelverschluss / Fahrbarmeldung. 1a / 1b	952-43-4421	
	f: Demande d'interdiction de voie. Demande de déclenchement / d'enclenchement de la LC. Verrouillage d'aiguilles / Annonce de voie praticable. 1a / 1b	952-43-4521	
	i: Richiesta di sbarramento. Domanda di disinserimento / reinserimento della LC. Vincolo di scambi / Annuncio della percorribilità del binario. 1a / 1b	952-43-4621	
5	d: Festlegen der Fahrrichtung.	952-43-443	
	f: Définir le sens de circulation.	952-43-453	
	i: Definizione della direzione di corsa.	952-43-463	
6	d: Einführung / Aufhebung der Langsamfahrt mit Signalen N (V _{RED}) gemäss I-50100: Nr. 1 + 5 Einführung / Aufhebung von Langsamfahrstelle mit / ohne Langsamfahrtsignale auf der NBS / ABS / ETCS-L2	952-43-444	
	f: Introduction / suppression de ralentissement avec signaux de ralentissement N (V _{RED}) selon I-50100: Nr. 1 + 5 Introduction / suppression de ralentissement avec / sans signaux de ralentissement au NBS / ABS / ETCS-L2	952-43-454	
	i: Introduzione/soppressione di rallentamento con segnali N (V _{RED}) secondo I-50100: Nr. 1 + 5 Introduzione/soppressione di tratti di rallentamento con o senza segnali di rallentamento sulla NBS / ABS / ETCS-L2	952-43-464	

Sicherheit bei Arbeiten im Gleisbereich - Meldungsformulare

Sécurité lors de travaux sur et aux abords des voies - Formulaire d'annonces

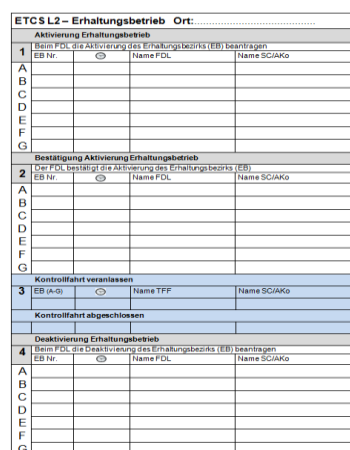
Sicurezza per i lavori nella zona dei binari - Formulare d'annunci

		Artikelnummer + Version Numéro d'article + version Numero di articolo + versione	
7	d: Generelle Bewilligung für das Befahren von zentralisierten Weichen und/oder für die Vorbeifahrt an Halt zeigenden Zwergsignalen auf gesperrten Gleisen.	952-43-445	 <p>7: Generelle Bewilligung für das Befahren von zentralisierten Weichen und/oder für die Vorbeifahrt an Halt zeigenden Zwergsignalen auf gesperrten Gleisen.</p> <p>Verlangen der Sperrung / Fahrbarmeldung: Blatt 2</p> <p>© SBB - IMS Infrastruktur - Prozess Arbeitsstellensicherheit - DMS ID 2736072 - Form: SBB 952-43-445 - Version 9</p>
	f: Autorisation générale pour le franchissement d'aiguilles centralisées et/ou de tous les signaux nains présentant l'image d'arrêt sur des voies interdites.	952-43-455	
	i: Autorizzazione generale su binari sbarrati, per percorrere scambi centralizzati e/o per il passaggio di segnali bassi disposti su fermata.	952-43-465	
8	d: <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollliste für Rangierbewegungen in gesperrten Gleisen. 1a • Sicherheitsrelevante bzw. protokollpflichtige Meldungen zwischen Arbeitsstellen-Koordinator u. Sicherheitschefs. 1b 	952-43-446	 <p>8: Kontrollliste für Rangierbewegungen in gesperrten Gleisen</p> <p>Verlangen der Sperrung / Fahrbarmeldung: Blatt 2</p> <p>© SBB - IMS Infrastruktur - Prozess Arbeitsstellensicherheit - DMS ID 2736073 - Form: SBB 952-43-446 - Version 9</p>
	f: <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle des mouvements de manœuvre sur une voie interdite. 1a • Annonces se rapportant à la sécurité ou à protocole entre coordinateur de chantiers et chefs de la sécurité. 1b 	952-43-456	
	i: <ul style="list-style-type: none"> • Lista di controllo dei movimenti di manovra su un binario sbarrato. 1a • Annunci rilevanti per la sicurezza o con obbligo di protocollo tra coordinatore e capi della sicurezza. 1b 	952-43-466	

Sicherheit bei Arbeiten im Gleisbereich - Meldungsformulare

Sécurité lors de travaux sur et aux abords des voies - Formulaire d'annonces

Sicurezza per i lavori nella zona dei binari - Formolari d'annunci

		Artikelnummer + Version Numéro d'article + version Numero di articolo + versione																																																																																																	
9	d: Erhaltungsbetrieb aktivieren / deaktivieren ETCS L2	952-43-47	 <p>ETCS L2 – Erhaltungsbetrieb Ort:</p> <p>Aktivierung Erhaltungsbetrieb</p> <p>1 Beim FDL die Aktivierung des Erhaltungsbetriebs (EB) beantragen</p> <table border="1"> <tr> <td>EB Nr.</td> <td><input type="text"/></td> <td>Name FDL</td> <td>Name SC/AGO</td> </tr> <tr><td>A</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>B</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>D</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>E</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>F</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>G</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> <p>Bestätigung Aktivierung Erhaltungsbetrieb</p> <p>2 Der FDL bestätigt die Aktivierung des Erhaltungsbetriebs (EB)</p> <table border="1"> <tr> <td>EB Nr.</td> <td><input type="text"/></td> <td>Name FDL</td> <td>Name SC/AGO</td> </tr> <tr><td>A</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>B</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>D</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>E</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>F</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>G</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> <p>Kontrollfahrt veranlassen</p> <p>3 EB (A-G) <input type="text"/> Name TFF Name SC/AGO</p> <p>Kontrollfahrt abgeschlossen</p> <p>Deaktivierung Erhaltungsbetrieb</p> <p>4 Beim FDL die Deaktivierung des Erhaltungsbetriebs (EB) beantragen</p> <table border="1"> <tr> <td>EB Nr.</td> <td><input type="text"/></td> <td>Name FDL</td> <td>Name SC/AGO</td> </tr> <tr><td>A</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>B</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>D</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>E</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>F</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>G</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> <p><small>S: Erhaltungsbetrieb aktivieren / deaktivieren Nur gültig bei Führerstandssignalsicherung EGS © SBB - IMS Infrastruktur - Prozess Arbeitsstellensicherheit - DMS ID 30567167 - Form. SBB 903-03-01 - 1/Seite 1</small></p>	EB Nr.	<input type="text"/>	Name FDL	Name SC/AGO	A				B				C				D				E				F				G				EB Nr.	<input type="text"/>	Name FDL	Name SC/AGO	A				B				C				D				E				F				G				EB Nr.	<input type="text"/>	Name FDL	Name SC/AGO	A				B				C				D				E				F				G			
	EB Nr.	<input type="text"/>		Name FDL	Name SC/AGO																																																																																														
	A																																																																																																		
B																																																																																																			
C																																																																																																			
D																																																																																																			
E																																																																																																			
F																																																																																																			
G																																																																																																			
EB Nr.	<input type="text"/>	Name FDL	Name SC/AGO																																																																																																
A																																																																																																			
B																																																																																																			
C																																																																																																			
D																																																																																																			
E																																																																																																			
F																																																																																																			
G																																																																																																			
EB Nr.	<input type="text"/>	Name FDL	Name SC/AGO																																																																																																
A																																																																																																			
B																																																																																																			
C																																																																																																			
D																																																																																																			
E																																																																																																			
F																																																																																																			
G																																																																																																			
f: Introduction / suppression du service de maintenance ETCS L2	952-43-470																																																																																																		
i: Esercizio di manutenzione inserire / disinserire ETCS L2	952-43-471																																																																																																		